

Mercatini Originali Alto Adige
Original Südtiroler Christkindlmärkte

Vipiteno / Sterzing



Sterzing · Vipiteno

Glockenweihnacht

Mercatino di Natale

28.11.2025 – 06.01.2026

südtirol



Indice

Il Natale è ovunque	4
Dalla regione per la regione	6
Panoramica e orari di apertura	8
Biglietto sostitutivo di Buon Anno	10
Saluto del Sindaco	11
La dolce melodia delle campane ...	12
Piantina degli espositori	15
Espositori	16
Piantina della città	18-19
Programma	20-21
Visita alla Torre delle Dodici	24
Sfilata di S. Nicolò e diavoli	25
Orari Sante Messe	26
La campana dei desideri	27
I mercatini delle alpi	28-29
Sci di fondo	30
Balneum	31
Audioguida Hearonymus	32
Sponsor	33-35

Inhaltsverzeichnis

Überall ist Weihnachten	5
Von der Region für die Region	7
Übersicht und Öffnungszeiten	9
Neujahrsentschuldigungskarte	10
Grußworte des Bürgermeisters	11
Süßer die Glocken nie klingen ...	13
Plan der Aussteller	15
Aussteller	17
Stadtplan	18-19
Programm	22-23
Besichtigung des Zwölferturms	24
Nikolaus- & Krampusumzug	25
Gottesdienste im Advent	26
Wunschglocke	27
Alpen-Advent	28-29
Langlaufen	30
Balneum	31
Audioguide Hearonymus	32
Sponsoren	33-35

Il Natale è ovunque

Luci scintillanti, stelle di paglia in filigrana e alberi di Natale di ogni dimensione creano un'atmosfera incantata. Sono le città di Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico e Vipiteno a racchiudere le amate tradizioni del periodo dell'Avvento. Non solo i loro centri storici con i Mercatini di Natale Originali dell'Alto Adige: l'attesa del Natale è ovunque. Passeggia lungo vicoli addobbati con ghirlande, assaggia le delizie locali, conosci una nuova cultura e partecipa a concerti e mostre. Se vuoi approfittare della tranquillità della natura, puoi fare esperienze attive in montagna, nelle vicine aree sciistiche ed escursionistiche.



Überall ist Weihnachten

Funkelnde Lichterketten, filigrane Strohsterne, Christbäume in jeder Größe. Die liebevollsten Traditionen der Adventszeit erfüllen die Städte Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Sterzing. Nicht nur in ihren historischen Zentren mit den Original Südtiroler Christkindlmärkten, sondern auch darüber hinaus. Die Vorfreude auf Weihnachten ist überall. Durch Girlandenbehängte Gassen flanieren, Kulinarik und Gastkultur genießen, Konzerte und Ausstellungen besuchen. Wer sich in der besinnlichen Ruhe der Natur bewegen will, bekommt in den umliegenden Ski- und Wandergebieten in den Genuss von aktiven Erlebnissen am Berg.





Dalla regione per la regione



Dalle tradizionali sculture in legno a gioielli originali e prodotti di lana fatti a mano. La scelta è ampia, ma la differenza è l'attenzione ai dettagli. Girando i Mercatini di Natale Originali dell'Alto Adige, l'importanza che ricoprono i prodotti regionali cade subito all'occhio. Il profumo delle specialità fatte in casa si diffonde nell'aria e gli stand gastronomici invitano ad assaggiare la cucina altoatesina. Sapere che le risorse vengono utilizzate in modo consapevole e attento è un valore aggiunto per noi e per tutti i visitatori. Inoltre, il certificato „Green Events“ contraddistingue questi eventi per un'organizzazione che segue criteri sostenibili.



Von der Region für die Region



Von traditioneller Holzschnitzkunst, über kreativen Schmuck bis hin zu handgemachten Wollprodukten. Die Auswahl an schönen Dingen ist groß, der Unterschied liegt im Detail. Schon schnell merkt man, dass regionale und typische Produkte auf den Original Südtiroler Christkindlmärkten Vorrang haben. In der Luft schwebt der Duft von hausgemachten Spezialitäten, Gastronomiestände laden zur Kostprobe der Südtiroler Küche. Dabei tut es gut zu wissen, dass bewusst und sorgsam mit den Ressourcen umgegangen wird. Das Zertifikat „Green Events“ zeichnet diese nachhaltigen Veranstaltungen aus.

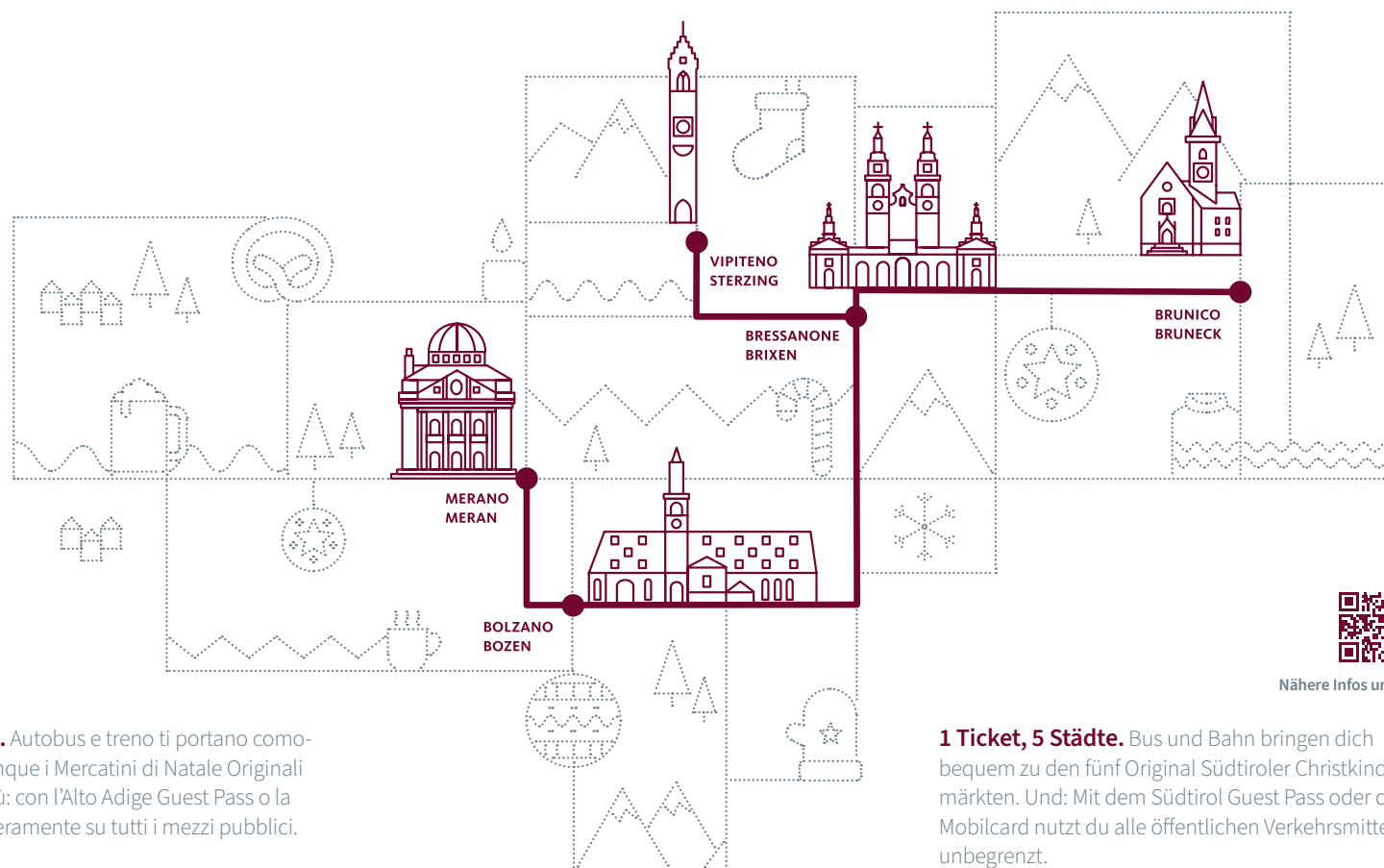
I cinque Mercatini Originali Alto Adige

28.11.2025 - 06.01.2026



Die fünf Original Südtiroler Christkindlmärkte

28.11.2025 - 06.01.2026



Per saperne di più

1 biglietto, 5 città. Autobus e treno ti portano comodamente a tutti e cinque i Mercatini di Natale Originali dell'Alto Adige. In più: con l'Alto Adige Guest Pass o la Mobilcard viaggi liberamente su tutti i mezzi pubblici.



Nähere Infos unter

1 Ticket, 5 Städte. Bus und Bahn bringen dich bequem zu den fünf Original Südtiroler Christkindlmärkten. Und: Mit dem Südtirol Guest Pass oder der Mobilcard nutzt du alle öffentlichen Verkehrsmittel unbegrenzt.

Orario d'apertura del Mercatino di Natale

Dal 28 novembre fino al 6 gennaio:

- ▶ Tutti i giorni dalle 10:00 alle 19:00
- ▶ 24 dicembre dalle 10:00 alle 13:00 (facoltativamente fino alle 17:00)
- ▶ 25 dicembre facoltativamente dalle 10:00 alle 19:00
- ▶ 31 dicembre dalle 10:00 alle 17:00



Öffnungszeiten Glockenweihnacht

Vom 28. November bis zum 6. Jänner:

- ▶ Täglich von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr
- ▶ 24. Dezember von 10:00 – 13:00 Uhr (optional bis 17.00 Uhr)
- ▶ 25. Dezember optional 10.00 Uhr – 19.00 Uhr
- ▶ 31. Dezember von 10:00 – 17.00 Uhr



Biglietto sostitutivo degli auguri di Buon Anno della città di Vipiteno 2026

Il motivo del Biglietto sostitutivo degli auguri di Buon Anno di quest'anno è opera di Judith Röck e si intitola "für Sterzing – per Vipiteno". Judith Röck si è ispirata alla storia e al patrimonio culturale storico del comune di Vipiteno e così nel motivo troviamo, tra l'altro, gli angeli reggidrappo dell'altare Multscher e il bovindo della Haidenschaft.

Il biglietto sostitutivo viene presentato ufficialmente in occasione dell'apertura del mercatino di Natale di Vipiteno ed è disponibile come stampa artistica limitata e firmata presso la Cassa Raiffeisen Wipptal e la Biblioteca Civica di Vipiteno. Secondo una lunga tradizione, il ricavo della vendita dei biglietti viene devoluto a una buona causa. Presso la Biblioteca Civica è possibile acquistare anche i biglietti degli anni passati. Il biglietto sostitutivo attuale è disponibile al prezzo di 50 euro, mentre quelli degli anni passati a 30 euro.

Sull'artista:

Judith Röck, cresciuta a Colle Isarco, è nata il 15 settembre 1991 a Bressanone e ha vissuto fino al 2024 a Colle Isarco e a Vipiteno. Judith Röck ha frequentato il liceo artistico "Cademia" a Ortisei con specializzazione in pittura e ha studiato storia dell'arte all'Università di Innsbruck. Ha esposto ripetutamente le sue opere e ha partecipato, tra l'altro, alla "Kulturmeile" di Gudon nel 2023. Oggi Judith Röck vive e lavora a San Valentino alla Muta, dove continua a lavorare come artista indipendente.



Neujahrs-entschuldigungskarte der Stadt Sterzing 2026

Das Motiv der diesjährigen Neujahrsentschuldigungskarte stammt von Judith Röck und trägt den Titel „für Sterzing – per Vipiteno“. Judith Röck hat sich von der Geschichte und vom histo-

rischen Kulturschatz der Gemeinde Sterzing inspirieren lassen und so finden wir im Motiv u.a. die tuchtragenden Engel des Multscheraltars und den Erker der Haidenschaft wieder.

Die Neujahrsentschuldigungskarte wird im Rahmen der Eröffnung des Sterzinger Weihnachtsmarktes offiziell präsentiert und ist als limitierter und signierter Kunstdruck in der Raiffeisenkasse Wipptal sowie in der Stadtbibliothek Sterzing erhältlich. Gemäß einer jahrhundertealten Tradition wird der Erlös aus dem Verkauf der Karten einem guten Zweck zugeführt. In der Stadtbibliothek können auch Neujahrsentschuldigungskarten aus vergangenen Jahren erworben werden. Die aktuelle Karte ist zum Preis von 50 Euro erhältlich, die Karten aus den vergangenen Jahren zu einem Preis von 30 Euro.

Zur Künstlerin:

Die in Gossensaß aufgewachsene Künstlerin Judith Röck wurde am 15. September 1991 in Brixen geboren und lebte bis 2024 in Gossensaß und Sterzing. Judith Röck besuchte das Kunstgymnasium Cademia St Ulrich mit Fachrichtung Malerei und studierte Kunstgeschichte an der Leopold-Franzens-Universität in Innsbruck. Sie hat immer wieder eigene Werke ausgestellt und u.a. auch an der Kulturmeile Gufidaun 2023 teilgenommen. Heute lebt und arbeitet Judith Röck in St. Valentin auf der Haide, wo sie weiterhin als freischaffende Künstlerin tätig ist.

Saluto del Sindaco

Il Santo Natale è un periodo speciale dell'anno, capace di donare momenti di riflessione e serenità. In un mondo sempre più frenetico, è importante concedersi una pausa per assaporare l'atmosfera magica che solo questo periodo sa offrire.

A Vipiteno, questa atmosfera prende vita tra le luci della Torre delle Dodici, i canti natalizi, il suono delle campane del Carillon, il Mercatino di Natale, le musiche dal vivo – in particolare quelle della nostra Banda Musicale – e le splendide decorazioni luminose che adornano Città Nuova e Città Vecchia. A tutto questo si aggiungono i profumi inconfondibili del pan di zenzero, delle mandorle tostate e del vin brulè.

Il tema di quest'anno, „**Campane di Natale**“, è rappresentato simbolicamente dalla campana, che più di ogni altra cosa richiama lo spirito natalizio. Le campane, infatti, non solo scandiscono questo tempo di festa, ma sono da sempre un richiamo alla comunità in occasione di numerosi eventi, anche al di fuori del periodo natalizio.

Le campane, però, non sono le uniche protagoniste. Quest'anno, il nostro Mercatino offre al pubblico – sia ai visitatori provenienti da lontano, sia ai nostri concittadini – una ricca selezione di prodotti locali. Gli alberi di Natale, ad esempio, non sono importati, ma provengono direttamente dai boschi dei dintorni, così come autentica e genuina è la merce esposta nelle bancarelle del Mercatino.

Con l'augurio di vivere un sereno e gioioso periodo dell'Avvento, vi saluto cordialmente.
Peter Volgger,
Sindaco della Città di Vipiteno



Grußworte des Bürgermeisters

Weihnachten ist für die gesamte Menschheit etwas sehr Besonderes. Gerade in der heutigen schnelllebigen Zeit ist es wichtig, innezuhalten

und eine besondere Atmosphäre zu genießen. Diese Atmosphäre finden Sie in Sterzing mit seinem Zwölferturm, dem Turmsingen, dem Glockenspiel, dem Weihnachtsmarkt, den Weisen der verschiedenen Musikgruppen, besonders jenen der Bürgerkapelle Sterzing, dem schönen Lichterschmuck durch die Alt- und Neustadt sowie durch den Geruch von Lebkuchen, Mandeln und Glühwein usw.. **Die Glockenweihnacht** mit der Glocke erinnert mehr als alles andere die Weihnachtszeit und nicht nur das, die Glocken holen die Bevölkerung zu vielen Veranstaltungen ab, dies auch außerhalb der Weihnachtszeit.

Aber nicht nur mit den obengenannten Maßnahmen werden wir uns unserem Publikum präsentieren, wir werden auch unsere einheimischen Produkte den Gästen sowie auch den Einheimischen näher bringen. So z.B. kommen alle unsere Weihnachtsbäume aus den einheimischen Wäldern und werden nicht von irgendwoher importiert. Dies gilt auch für den Großteil der Waren, welche am Weihnachtsmarkt verkauft werden.

*Mit den besten Wünschen
für eine besinnliche Adventszeit in Sterzing
grüßt Sie herzlichst*
Peter Volgger,
Bürgermeister der Stadt Sterzing

La dolce melodia delle campane ...

Il suono delle campane ci accompagna durante tutto l'anno. Ma il suono delle campane è comunque sempre più dolce e accogliente durante il periodo natalizio. Forse è per via dell'atmosfera della festività più bella di tutto l'anno, o forse grazie ai ricordi che ognuno di noi ci associa. Le campane di Natale hanno quel qualcosa di magico, un tocco sentimentale, un tocco familiare. Anche quest'anno il Mercatino di Natale di Vipiteno sarà tutto a tema campane.

A Vipiteno il suono delle campane riempie ogni angolo durante tutto l'arco dell'anno. Dal tono sordo e gentile delle campane delle chiese, al tintinnio brillante ed eccitato dei campanacci dei vari animali al pascolo: ogni campana ha una storia da raccontarci. Proprio per questo motivo il Mercatino di Natale di Vipiteno, membro dei Mercatini Originali dell'Alto Adige, quest'anno verrà allestito seguendo il tema delle campane, per farci assaporare un'atmosfera ancora più speciale.



Süßer die Glocken nie klingen ...

Glockengeläute begleitet uns das ganze Jahr über. Doch nie klingen Glocken so lieblich und wohligh wie zu Weihnachten. Es mag die besondere Stimmung sein, die uns das schönste Fest im Jahr vermittelt, vielleicht sind es die schönen Erinnerungen, die wir damit verbinden. Weihnachtsglocken haben etwas magisches an sich, etwas sentimentales – etwas weihnachtliches eben. Ganz im Klang der Glocken gehüllt, wird auch heuer die Sterzinger Glockenweihnacht eröffnet.

Sterzing wird das ganze Jahr über von Glockenklang erfüllt. Vom dumpfen, sanftmütigen Ton der Kirchenglocke bis hin zum hellen, aufgeregten Gebimmel kleiner Tierglocken – alle Glocken haben uns immer etwas zu sagen. Gerade deshalb steht der Sterzinger Weihnachtsmarkt, Mitglied der Original Südtiroler Christkindlmärkte, in diesem Jahr ganz unter dem Motto „Glockenweihnacht“, spricht uns der wohlklingende Klang der Weihnachtsglocken gerade in dieser Zeit doch ganz besonders an.



Piantina degli espositori Aussteller am Weihnachtsmarkt



Espositori

1 + 2	Alpidee	Candele, articoli di maglieria e lana, porta tealight, articoli di peluche
3 + 4	SoMa	Bevande calde e spuntini
5 + 6 + 7	Alpidee	Candele, articoli di maglieria e lana, porta tealight, articoli di peluche
8 + 9	Schwarz	Addobbi natalizi tradizionali in vetro e decorazioni in legno
10	Apicoltore Luigi Vettori	Specialità di miele
11	Mahlknecht	Presepi e sculture in legno
12	Cooperativa di Comunità Alta Val Venosta	Formaggi, tè, confetture e molto altro
13	Kaleidos - a mano con cura	Diversi oggetti in ceramica e decorazioni fatte a mano
14	Rabensteiner	Olio di pino cembro, di pino mugo, di abete rosso e prodotti in legno
15 + 16	Sterzingerhof	Bevande calde e spuntini
17 + 18	Mondo delle Calze by Klaus	Ampio assortimento di calzini, tipici calzini di lana altoatesina
19	Baita dei dolci	Dolci
20 + 21	Schwarzer Adler	Bevande calde e spuntini
22 + 23 + 24	Macelleria Frick	Speck, salumi vari, grappe e confetture
25	ST♥HERZL	Birra agricola, liquore alla birra & more
26	s'KeksL	Formine tipiche per biscotti & biscotti di Natale artigianali
27	Delizie della Val di Vizze	Vendita di prodotti tipici altoatesini realizzati in Val di Vizze
28	Style by Flocky	Pantofole in feltro
29	Dogs & More	Cibo e accessori per cani e gatti
30 + 31	Bar Café Frick	Bevande calde e spuntini
32 + 33	Chocopassion	Cioccolato artigianale in varie forme e gusti
34	Hotel Rosskopf	Bevande calde e spuntini
35	Vipiteno Catering	Bevande calde e spuntini

Aussteller

1 + 2	Alpidee	Kerzen, Strick- Wollartikel, Teelichthalter, Plüschartikel
3 + 4	SoMa	Heiße Getränke & Imbisse
5 + 6 + 7	Alpidee	Kerzen, Strick- Wollartikel, Teelichthalter, Plüschartikel
8 + 9	Schwarz	Traditioneller Weihnachtsschmuck aus Glas und Holzdekorationen
10	Imker Luigi Vettori	Honigspezialitäten
11	Mahlknecht	Krippen- & Holzschnitzereien
12	Bürgergenossenschaft Obervinschgau	Käse, Tee, Aufstriche und vieles mehr
13	Kaleidos - von Hand mit Sorgfalt	Verschiedene handgemachte Keramik- & Dekorationsgegenstände
14	Rabensteiner	Latschen- & Zirbenkieferöl, Fichtenöl, Zirben- & Altholzprodukte
15 + 16	Sterzingerhof	Heiße Getränke & Imbisse
17 + 18	Sockenland by Klaus	Großes Sockensortiment, typische Südtiroler Wollsocken
19	„Baita dei dolci“	Süßwaren
20 + 21	Schwarzer Adler	Heiße Getränke & Imbisse
22 + 23 + 24	Metzgerei Frick	Speck, Wurstwaren, Schnaps und verschiedene Konfitüren
25	ST♥HERZL	Craft Beer, Bierlikör & more
26	s'KeksL	Ausstechformen für Kekse & hausgemachte Weihnachtskekse
27	Pfirtscher Gaumenfreude	Verkauf von typische Südtiroler Produkte, welche im Pfirtschtal hergestellt wurden
28	Style by Flocky	Filzpantoffeln
29	Dogs & More	Futter und Zubehör für Hunde und Katzen
30 + 31	Bar Café Frick	Heiße Getränke & Imbisse
32 + 33	Chocopassion	Schokolade aus Eigenproduktion in verschiedenen Formen & Geschmacksrichtungen
34	Hotel Rosskopf	Heiße Getränke & Imbisse
35	Vipiteno Catering	Heiße Getränke & Imbisse

Programma

27.11

ore 17:00: Inaugurazione festosa del Mercatino di Natale 2025/26 - Chiesa S. Margherita

ore 17:45: Concerto del carillon della Torre delle Dodici

29.11

ore 17:00: Carillon dal vivo alla Torre delle Dodici – Palco Piazza Città

30.11

ore 12:00: Carillon dal vivo alla Torre delle Dodici – Palco Piazza Città

ore 16:00: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e accensione della 1a candela dell'Avvento presso il giardino del Teatro Comunale

01.12

ore 16:00: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e apertura della 1a finestrella del calendario dell'Avvento presso la Banca Raiffeisen

03.12

ore 10:00: Canti natalizi dei bambini della scuola dell'infanzia - Palco Piazza Città

ore 18:00: Debutto del gruppo teatrale „Gli abitanti della Wipptal dal cuore grande“ al Teatro Comunale di Vipiteno

05.12

ore 16:30: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e apertura della 5a finestrella del calendario d'Avvento presso Haus am Turm in Città Nuova

ore 18:00: Sfilata tradizionale di S. Nicolò e diavoli nel centro storico di Vipiteno

07.12

ore 16:00: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e accensione della 2a candela dell'Avvento presso il giardino del Teatro Comunale

ore 19:00: Concerto natalizio della Banda musicale di Vipiteno presso il Teatro Comunale di Vipiteno

10.12

ore 10:00: Canti natalizi dei bambini della scuola dell'infanzia - Palco Piazza Città

12.12

ore 10:00: Canti natalizi dei bambini della scuola dell'infanzia - Palco Piazza Città

13.12

ore 11:00: Concerto di campane del gruppo „Palladium Tintinnabula“ di Vicenza sul palco in Piazza Città

ore 17:00: Carillon dal vivo alla Torre delle Dodici – Palco Piazza Città

ore 20:00: Concerto comunitario „Jugend Brass Band & Holzblasorchester Wipptal“ al Teatro Comunale di Vipiteno

14.12

ore 12:00: Carillon dal vivo alla Torre delle Dodici – Palco Piazza Città

ore 15:00: Concerto di „Trachtenverein D' Reitherkogler“ sul Palco Piazza Città

ore 16:00: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e accensione della 3a candela dell'Avvento presso il giardino del Teatro Comunale

ore 19:00: Concerto natalizio del gruppo “fiarenk” – Chiesa S. Spirito

18.12

ore 18:00: Concerto della Fanfara della Brigata Alpina „Julia“ - „Natale Alpino“ al Teatro Comunale di Vipiteno

20.12

ore 15:00: Fiabe invernali a Colle Isarco – Ritrovo: Piazza Ibsen

21.12

ore 16:00: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e accensione della 4a candela dell'Avvento presso il giardino del Teatro Comunale

ore 18:00: Concerto di beneficenza „Natale a Vipiteno“ al Teatro Comunale di Vipiteno

22.12

ore 10:00: Canti natalizi dei bambini della scuola dell'infanzia - Palco Piazza Città

24.12

ore 11:00: Sfilata degli angioletti e dei pastorelli per la Città Vecchia e Nuova e apertura della 24a finestrella del calendario d'Avvento presso il Municipio di Vipiteno

ore 17:00: Canti natalizi del coro maschile e degli ottoni della Banda musicale di Vipiteno sulla Torre delle Dodici

27.12

ore 15:00: Fiabe invernali a Colle Isarco – Ritrovo: Piazza Ibsen

31.12

ore 22:00-02:00: Festa di Capodanno in Piazza Città

03.01

ore 15:00: Fiabe invernali a Colle Isarco – Ritrovo: Piazza Ibsen

04.01

ore 18:00: Concerto di Capodanno 2026 con “Salonorchester Südtirol” al Teatro Comunale di Vipiteno

Visite guidate della città - gratuite

Ogni martedì, venerdì, sabato e domenica (escluso il 06.01) ore 14:30

Punto di ritrovo: davanti all'ufficio turistico in Piazza Città (durata ca. 1 ora)



Visite alla torre parrocchiale con campanile



Ogni martedì ore 10:00 (escluso il 06.01)

Punto di ritrovo: chiesa parrocchiale di Vipiteno (durata ca. 1 ora)

Museo delle campane, mostra di presepi e sala di riposo in Città Vecchia



Ogni venerdì, sabato e domenica ore 11:00-17:00

Concerto del carillon della Torre delle Dodici



Lunedì - venerdì ore 10:30 e 16:30 (meccanico)

Brani musicali natalizi sul palco in Piazza Città



Sabato e domenica ore 11:00 e ore 17:00

Fiaccolata nella città più a nord d'Italia



Dal 2 dicembre ogni martedì alle ore 21:00. Punto di ritrovo: alla Torre delle Dodici in Piazza Città

Magico viaggio alla scoperta di Campo di Trens



Dal 3 dicembre ogni mercoledì alle ore 17:30. Punto di ritrovo: Hotel Wieser a Stilves

Fiaccolata sul Monte Cavallo seguita da un'avventurosa discesa in slittino



Dal 26 dicembre ogni venerdì alle ore 19:00. Punto di ritrovo: stazione a valle di Monte Cavallo

Visita alla Torre delle Dodici



Ogni venerdì ore 14:00-17:00, sabato e domenica

ore 11:00-17:00, il 31.12. ore 11:00-16:00. Punto di ritrovo: Piazza Città

Per informazioni e prenotazioni rivolgersi all'ufficio turistico di Vipiteno:

tel. 0472 765325, info@vipiteno.com



SCAN ME

Qui trovate il programma dettagliato e ulteriori eventi:
www.mercatinodinatale-vipiteno.it



Programm

27.11

17:00 Uhr: Feierliche Eröffnung der Sterzinger Glockenweihnacht 2025/26 - Margarethenkirche
17:45 Uhr: Aufführung Glockenspiel am Zwölferturm

29.11.

17:00 Uhr: Live-Glockenspiel am Zwölferturm

30.11

12:00 Uhr: Live-Glockenspiel am Zwölferturm
16:00 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Anzünden der 1. Adventskerze am großen Adventskranz im Garten des Stadttheaters

01.12

16:00 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Öffnung des 1. Adventsfensters bei der Raiffeisenkasse

03.12

10:00 Uhr: Weihnachtslieder der Kindergartenkinder – Glockenbühne Stadtplatz
18:00 Uhr: Aufführung „Theater mit Herz“ der Theatergruppe „Die Wipptaler mit Herz“ - Stadttheater Sterzing

05.12

16:30 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Öffnung des 5. Adventsfensters beim Haus am Turm in der Neustadt
18:00 Uhr: Krampusumzug in der Fußgängerzone

07.12

16:00 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Anzünden der 2. Adventskerze am großen Adventskranz im Garten des Stadttheaters
19:00 Uhr: Wunschkonzert der Bürgerkapelle Sterzing – Stadttheater Sterzing

10.12

10:00 Uhr: Weihnachtslieder der Kindergartenkinder – Glockenbühne Stadtplatz

12.12

10:00 Uhr: Weihnachtslieder der Kindergartenkinder – Glockenbühne Stadtplatz

13.12

11:00 Uhr: Konzert der Handglockenbläser aus Vicenza „Palladium Tintinnabula“ auf der Glockenbühne am Stadtplatz
17:00 Uhr: Live-Glockenspiel am Zwölferturm
20:00 Uhr: Gemeinschaftskonzert der Band „Jugend Brass Band und Holzblasorchester Wipptal“ im Stadttheater Sterzing

14.12

12:00 Uhr: Live-Glockenspiel am Zwölferturm
15:00 Uhr: Konzert des Trachtenvereins D'Reitherkogler am Stadtplatz
16:00 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Anzünden der 3. Adventskerze am großen Adventskranz im Garten des Stadttheaters
19:00 Uhr: Adventskonzert der Gruppe „fiarenk“ – Hl. Geist Kirche

18.12

18:00 Uhr: Konzert der „Julia“ Alpenbrigade-Fabfare „Natale Alpino“ im Stadttheater Sterzing

20.12

15:00 Uhr: Wintermärchen in Gossensass – Treffpunkt: Ibsenplatz

21.12

16:00 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Anzünden der 4. Adventskerze am großen Adventskranz im Garten des Stadttheaters
18:00 Uhr: Benefizkonzert „Weihnachten in Sterzing“ im Stadttheater Sterzing

22.12

10:00 Uhr: Weihnachtslieder der Kindergartenkinder – Glockenbühne Stadtplatz

24.12

11:00 Uhr: Umzug mit Engeln und Hirten durch die Alt- und Neustadt und Öffnung des 24. Adventsfensters am Rathaus
17:00 Uhr: Weihnachtslieder des MGv und der Bläsergruppe der Bürgerkappelle Sterzing auf dem Zwölferturm

27.12

15:00 Uhr: Wintermärchen in Gossensass – Treffpunkt: Ibsenplatz

31.12

22.00-02.00 Uhr: Silvesterfeier mit Livemusik am Stadtplatz

03.01

15:00 Uhr: Wintermärchen in Gossensass – Treffpunkt: Ibsenplatz

04.12

18:00 Uhr: Neujahrskonzert 2026 mit dem „Salonorchester Südtirol“ – Stadttheater Sterzing

Geführter Rundgang durch die Stadt (kostenlos)

Jeweils Dienstags (außer am 06.01.), Freitags, Samstags und Sonntags um 14:30 Uhr
 Treffpunkt: Tourist-Info am Stadtplatz (Dauer ca. 1 Stunde)



Besichtigung Pfarrturm inkl. Glockenstube

Jeweils Dienstags um 10:00 Uhr (außer am 06.01.)
 Treffpunkt: Pfarrkirche Sterzing (Dauer ca. 1 Stunde)



Glockenmuseum, Krippenausstellung und Ruheraum in der Altstadt

Jeweils freitags, samstags und sonntags von 11:00 bis 17:00 Uhr.



Glockenspiel am Zwölferturm

Montag-Freitag um 10:30 Uhr und 16:30 Uhr. (mechanisch)



Weihnachtsweisen auf der Glockenbühne am Stadtplatz

Samstags und Sonntags um 11:00 und um ca. 17:00 Uhr



Fackelwanderung durch die nördlichste Stadt Italiens

Ab dem 02.12. jeweils Dienstags um 21:00 Uhr. Treffpunkt: beim Zwölferturm am Stadtplatz



Magische Entdeckungsreise in Freienfeld

Ab dem 03.12. jeweils Mittwochs um 17:30 Uhr. Treffpunkt: Hotel Wieser in Stilles



Abenteuerliche Fackelwanderung auf dem Rosskopf mit anschließendem Rodelspaß

Ab dem 26.12. jeweils Freitags um 19:00 Uhr. Treffpunkt: Talstation Rosskopf



Besichtigung des Zwölfertrums

Jeden Freitag von 14:00 - 17:00 Uhr,
 Samstags und Sonntags von 11:00 - 17:00 Uhr,
 am 31.12. von 11:00 - 16:00 Uhr. Treffpunkt: Stadtplatz



Für Informationen und Reservierungen wenden Sie sich bitte an das Tourismusbüro Sterzing: Tel. 0472 765325, info@sterzing.com



SCAN ME

Detailliertes Programm & weitere Veranstaltungen:
www.weihnachtsmarkt-sterzing.com



Visita alla Torre delle Dodici Besichtigung des Zwölferturms

Giorno/ Wochentag	Data/ Datum	Orario di visita/ Öffnungszeiten
Ven./Fr.	28.11.2025	ore 14:00 – 17:00 Uhr
Sa./Sab.	29.11.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Dom./So.	30.11.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Sab./Sa.	06.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Dom./So.	07.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Lu./Mo.	08.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Ven./Fr.	12.12.2025	ore 14:00 – 17:00 Uhr
Sab./Sa.	13.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Dom./So.	14.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Ven./Fr.	19.12.2025	ore 14:00 – 17:00 Uhr
Sab./Sa.	20.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Dom./So.	21.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Ven./Fr.	26.12.2025	ore 14:00 – 17:00 Uhr
Sab./Sa.	27.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Dom./So.	28.12.2025	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Merc./Mi	31.12.2025	ore 11:00 – 16:00 Uhr
Ven./Fr.	02.01.2026	ore 14:00 – 17:00 Uhr
Sab./Sa.	03.01.2026	ore 11:00 – 17:00 Uhr
Dom./So.	04.01.2026	ore 11:00 – 17:00 Uhr



Un'antica tradizione: la sfilata di San Nicolò e diavoli a Vipiteno



I cortei di San Nicolò nella forma ancora oggi esistente sono con molta probabilità residui di antiche rappresentazioni drammatiche popolari di San Nicolò, che sono documentate nell'area tirolese già nel XV e XVI secolo. Nella nostra zona queste rappresentazioni drammatiche di San Nicolò furono divulgate dai minatori che lavoravano nelle miniere locali e che provenivano da varie aree del mondo tedesco.

Ogni anno la sera del 5 dicembre si tiene a Vipiteno la tradizionale sfilata di San Nicolò. Mentre Knecht Rupprecht (Rupprecht il servo) e i mori aiutano San Nicolò a distribuire i regali a tutti i bimbi, i „Tuifl“, ovvero i diavoli, con le loro verghe assicurano l'ordine e molte facce nere. Originariamente questa usanza aveva anche lo scopo di scoraggiare le minacce degli spiriti delle tenebre e del gelo.

Eine alte Tradition: der Nikolaus- & Krampus- umzug in Sterzing

Die Nikolausumzüge in ihrer heute noch bestehenden Form sind mit größter Wahrscheinlichkeit ein Überbleibsel alter Nikolausspiele, die bereits im 15. und 16. Jhd. im Tiroler Raum urkundlich erwähnt wurden. In unserem Gebiet wurden diese Nikolausspiele von den Knappen verbreitet, die hier in den Bergwerken arbeiteten. Die Knappen stammten aus den verschiedensten Gebieten des deutschen Raumes.

Jedes Jahr findet in Sterzing am Abend des 5. Dezember der traditionelle Nikolausumzug statt. Während Knecht Rupprecht und die Mohren dem Nikolaus bei der Verteilung der Geschenke behilflich sind, sorgen die „Tuifl“ (Krampusse) mit ihren Ruten für Ordnung und für so manches schwarze Gesicht. Ursprünglich diente der Brauch im Frühwinter dazu, um Bedrohungen durch die Geister der Finsternis und des Frostes abzuschrecken.



Orari Sante Messe dell'Avvento e di Natale

29 novembre 2025 ore 18.30 chiesa cappuccini
 30 novembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 30 novembre 2025 ore 17.00 VESPRI chiesa cappuccini
 06 dicembre 2025 ore 18.30 chiesa cappuccini
 07 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 07 dicembre 2025 ore 17.00 VESPRI chiesa cappuccini
 08 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 13 dicembre 2025 ore 18.30 chiesa cappuccini
 14 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 14 dicembre 2025 ore 17.00 VESPRI chiesa cappuccini
 20 dicembre 2025 ore 18.30 chiesa cappuccini
 21 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 21 dicembre 2025 ore 17.00 VESPRI chiesa cappuccini
 24 dicembre 2025 ore 22.00 chiesa S.Margherita
 25 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa S.Margherita
 26 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 27 dicembre 2025 ore 18.30 chiesa cappuccini
 28 dicembre 2025 ore 10.30 chiesa cappuccini
 31 dicembre 2025 ore 18.30 chiesa cappuccini TEDEUM
 01 gennaio 2026 ore 10.30 chiesa cappuccini
 03 gennaio 2026 ore 18.30 chiesa cappuccini
 04 gennaio 2026 ore 10.30 chiesa cappuccini
 05 gennaio 2026 ore 18.30 chiesa cappuccini
 06 gennaio 2026 ore 10.30 chiesa cappuccini

Le sante Messe feriali sono celebrate sempre in forma bilingue (italiano e tedesco) presso la chiesa cappuccini con i seguenti orari:

- ore 18.30 lunedì e mercoledì
- ore 8.30 martedì, giovedì e venerdì

SACRAMENTO DELLA RICONCILIAZIONE nei giorni feriali nel confessionale della chiesa dei cappuccini venerdì dalle ore 9 alle 10; sabato dalle ore 17.15 alle 18.00.

Gottesdienste im Advent bis Hl. Dreikönig

Eucharistiefeiern

vom 29.11.2025 bis 23.12.2025

Montags und Mittwochs um 18.30 Uhr zweisprachig in der Kapuzinerkirche

Donnerstag und Freitags um 8.30 Uhr zweisprachig in der Kapuzinerkirche

Bußfeier

am Samstag, 13.12.2025 um 19 Uhr in der Pfarrkirche

Rorate

Dienstags um 6.30 Uhr in der St. Margarethenkirche (2./9./16./23.12.)

Samstags um 19 Uhr in der Pfarrkirche

An allen Adventsonntagen findet jeweils um 10 Uhr der Gottesdienst in der Pfarrkirche statt

08.12. um 10 Uhr Pfarre
 24.12. um 15.30 Uhr in der Pfarre Kindermette
 um 22 Uhr in der Pfarrkirche Christmette
 25.12. um 10 Uhr in der Pfarrkirche
 26.12. um 10 Uhr in der Pfarrkirche
 28.12. um 10 Uhr in der Pfarrkirche
 31.12. um 18 Uhr in der Pfarrkirche
 01.01. um 10 Uhr in der Pfarrkirche
 06.01. um 10 Uhr in der Pfarrkirche

La campana dei desideri a Monte Cavallo

Sul Monte Cavallo, la montagna di casa dei vipitenesi, si trova la campana dei desideri che trasporta i vostri desideri, pensieri e preghiere in alto sopra le cime delle montagne. Il suono della campana porta speranza, gioia e fiducia.

Wunschglocke am Rosskopf

Auf dem Rosskopf, dem Sterzinger Hausberg, befindet sich die „Wunschglocke“, die Gedanken, Wünsche und Gebete hoch über die Berggipfel hinausträgt. Ihr Klang schenkt Hoffnung, Freude und Zuversicht.





I più bei mercatini natalizi nelle Alpi

Fare esperienza in 3 paesi!

L'esclusiva unione di 4 regioni d'Avvento di 3 Paesi diversi fonde tradizione, originalità e artigianato locale. I criteri di qualità sono severi: per noi l'Avvento è passione e impegno.

Le quattro località associate di Germania, Italia e Austria ospitano i mercatini d'Avvento più belli, tradizionali e suggestivi delle Alpi.

Convincitene di persona. Ti aspettiamo.

Mercatino di Grossarlal

Serena e tranquilla è l'atmosfera che si presenta a Grossarlal nel periodo natalizio. Vicino all'originale mercatino di Natale con circa 30 piccole casette troverete il presepe scolpito a grandezza naturale e un esteso programma di eventi per tutta la famiglia.

www.salzburger-bergadvent.at



Alpen-Advent Die Besten der Besten

In drei Ländern mehr erleben!

Ein exklusiver Zusammenschluss von 4 Advent-Regionen in 3 Ländern steht für Tradition, Originalität und bodenständiges Handwerk. Wir achten auf strenge Qualitätsrichtlinien. Die 4 Partnerorte in Deutschland, Südtirol/Italien und Österreich zählen zu den schönsten, traditionellsten und stimmungsvollsten Adventmärkten der Alpen – überzeugen Sie sich! Wir freuen uns auf Sie!

Salzburger Bergadvent

Hier würde sogar das Christkind Urlaub machen. So stimmungsvoll und gemütlich präsentiert sich das Großarlal in der Vorweihnachtszeit. Neben

dem einzigartigen Adventmarkt mit rund 30 kleinen „Almhütten“ erwartet Sie die lebensgroße geschnitzte Dorfkröppe am Marktplatz, der „Krippenweg“ hinauf zur Pfarrkirche und ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm für die ganze Familie. Sportliche Adventmarktbesucher genießen tagsüber flotte Abfahrten auf der Skischaukel Großarlal-Dorfgastein oder einfach die Winterromantik am Eingang zum Nationalpark Hohe Tauern.

www.salzburger-bergadvent.at

Mercatino Wolfgangsee

I visitatori vengono anche da lontano per ammirare uno dei mercatini più belli dell'Austria. Le luci, le fiaccole e le candele, insieme alle decorazioni rustiche delle casette, creano un'atmosfera familiare. Una barca porta i visitatori da un luogo all'altro.

www.wolfgangseer-advent.at



Wolfgangseer Advent

Gäste aus Nah und Fern kommen an den Wolfgangsee, dessen Adventmärkte zu den schönsten Österreichs zählen. Kerzen, Fackelschein und Feuerstellen zwischen den rustikal dekorierten

Marktständen verleihen dem Ort St. Wolfgang eine heimelige Atmosphäre. St. Gilgen tritt in einer lebenslustig barocken Adventinszenierung auf, während sich der idyllische Ort St. Johann in ein romantisches Krippendorf verwandelt. Die Wolfgangsee-Schiffahrt bringt die Besucher von Ort zu Ort.

www.wolfgangseer-advent.at

Mercatino di Berchtesgaden

Nel centro storico, tra le case addobbate a festa, troverete il mercatino natalizio composto da più di 40 casette. Venite a scoprire i maestosi alberi natalizi e le figure a grandezza naturale degli artigiani locali. Avvento & Tradizione, questo troverete a Berchtesgaden.

www.berchtesgadener-advent.de



Berchtesgadener Advent

Spüren Sie gelebtes Brauchtum und überlieferte Gepflogenheiten. Im historischen Ortskern, zwischen den festlichen geschmückten Bürgerhäusern, finden Sie über 40 Berchtesgadener Adventshütten. Entdecken Sie zwischen vielen Tannenbäumen die 1–2 m großen, original Figuren der Berchtesgadener Handwerkskunst. Umrahmt vom königlichen Schloss bis zum Watzmann stimmen Turmbläser, Gesangsgruppen und Hirtenspiel auf Weihnachten ein. Advent & Tradition, das erleben Sie in Berchtesgaden.

www.berchtesgadener-advent.de





Langlaufen im Pfitschtal

Bestens präparierte Loipen
vor atemberaubender Bergkulisse

Sci di fondo in Val di Vizze

Piste perfettamente preparate
in alte valli imponenti



Orari d'apertura PISCINA

lunedì – venerdì: 12:00 – 21:00
Sabato/Domenica/festivi/ferie scolastiche:
10:00 – 21:00
Nuoto mattutino: lunedì, mercoledì
e venerdì dalle ore 08:00

Orari d'apertura SAUNA

Lunedì – venerdì: 14:00 – 22:00
Sabato/Domenica/Festivi/ferie scolastiche:
10:00 – 22:00
Sauna per signore: lunedì 14:00 – 18:00
(eccetto giorni festivi e ferie scolastiche)
Sauna per famiglie: domenica/festivi/ferie
scolastiche 10:00 – 16:00

Öffnungszeiten HALLENBAD

Montag – Freitag: 12:00 – 21:00 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertage/Schulferien:
10:00 – 21:00 Uhr
Morgenschwimmen: Montag, Mittwoch
und Freitag ab 08:00 Uhr

Öffnungszeiten SAUNA

Montag bis Freitag: 14:00 – 22:00 Uhr
Samstag/Sonntag/Ferientagen und
Schulferien: 10:00 – 22:00 Uhr
Damensauna: Montag 14:00 – 18:00 Uhr
(Nicht während Ferientagen und Schul-
ferien)
Familiensauna: Sonntags/ferientags
10:00 – 16:00 Uhr



Raiffeisen

Mehr Nähe. Mehr Bank.
Più vicini. Più banca.

Audioguide

Sterzing | Vipiteno



Nähe lebt
Tradition.
Più vicini,
più tradizione.



HEARONYMUS
Your Personal Audioguide





Vi auguriamo Buon Natale
Wir wünschen Frohe Weihnachten



Genuss aus aus Südtirol: Wählen Sie lokal!

- Produkte aus nächster Nähe
- Unterstützung der lokalen Produzenten
- Vom Feld direkt ins Regal
- Täglich frisch

Gusta i sapori del terroitorio: scegli locale!

- Vicinissimi a te
- Sostengono i Produttori locali
- Dal campo allo scaffale
- Freschi ogni giorno



Premiumqualität von Despar

- Feinste italienische Lebensmittel
- G.U. und g.g.A.-Produkte
- Sorgfältig ausgewählte Rohstoffe
- Hervorragende Qualität zu attraktiven Preisen

La miglior qualità firmata Despar

- Specialità gastronomiche della tradizione italiana
- Prodotti DOP e IGP
- Sapori unici legati ai territori
- Eccellenze per le grandi occasioni



Despar Sterzing | Vipiteno Via Gänsbacher-Straße 10

Öffnungszeiten: MO – SA 7.30 – 19.00 Uhr, im Dezember auch sonntags offen!

Orari: LU – SA ore 7.30 – 19.00, a dicembre aperto anche la domenica!

Eurospar Sterzing | Vipiteno Via Karl-Lindner-Straße 1

Öffnungszeiten | Orari: MO – SA | LU – SA: ore 7.30 – 20.00 Uhr – SO | DO 8.30 – 19.30

DESPAR
EUROSPAR
INTERSPAR



Werte mit Tradition
Il valore della scelta



**Sterzing
Vipiteno**

**Società cooperativa turistica/Tourismusgenossenschaft
Vipiteno-Val di Vizze-Campo di Trens/Sterzing-Pfitsch-Freienfeld**

Piazza Città 3/Stadtplatz 3 | I-39049 Vipiteno/Sterzing

T +39 0472 765325

info@vipiteno.com | info@sterzing.com

www.mercatinodinatale-vipiteno.com / www.weihnachtsmarkt-sterzing.com

Comitato
PSC
Società
cooperativa
turistica
Vipiteno-Val
di Vizze-
Campo di
Trens

Società
cooperativa
PSC
Società
cooperativa
turistica
Vipiteno-Val
di Vizze-
Campo di
Trens



FEASR



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



EU - VAF
1305-2015



Reg. (UE)
1305-2015

Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete
L'Europa investe nelle zone rurali